

---

JANUARY 14, 2010 / LE 14 JANVIER 2010



**SUPREME COURT  
OF CANADA  
BULLETIN OF  
PROCEEDINGS**

*This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is*

*not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.*

**COUR SUPRÊME  
DU CANADA  
BULLETIN DES  
PROCÉDURES**

*Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne*

*visé qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du*

*contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.*

*Subscriptions may be had at \$300 per year, payable in advance, in accordance with the Court tariff. During Court sessions it is usually issued weekly.*

*Le prix de l'abonnement, fixé dans le tarif de la Cour, est de 300 \$ l'an, payable d'avance. Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.*

*The Bulletin, being a factual report of recorded proceedings, is produced in the language of record. Where a judgment has been rendered, requests for copies should be made to the Registrar, with a remittance of \$15 for each set of*

*reasons. All remittances should be made payable*

*to the Receiver General for Canada.*

*Le Bulletin rassemble les procédures devant la Cour dans la langue du dossier. Quand un arrêt est rendu, on peut se procurer les motifs de jugement en adressant sa demande au registraire, accompagnée de 15 \$ par exemplaire. Le paiement doit être fait à l'ordre du Receveur général du Canada.*

---

33390

**David T. Little v. Her Majesty the Queen** (N.B.) (Criminal) (By Leave)

Coram :

LeBel, Deschamps and Cromwell JJ.

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of New Brunswick, Number 122-08-CA, 2009 NBCA 53, dated August 20, 2009, is dismissed without costs.

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick, numéro 122-08-CA, 2009 NBCA 53, daté du 20 août 2009, est rejetée sans dépens.

#### CASE SUMMARY

Charter of Rights - Constitutional law - Freedom of conscience and religion - Income tax - Abortion - Whether the Court of Appeal erred by failing to find that the Applicant's fundamental freedom of conscience under s. 2(a) of the *Charter* was infringed or denied under s. 24(1) of the *Charter* - Whether the Court of Appeal erred by applying the legal test designed for cases rooted in freedom of religion - Whether the Court of Appeal erred by not proceeding to a reasonable accommodation analysis - Whether the Court of Appeal erred by misdirecting itself as to what constitutes "the rule of law" - Whether the Court of Appeal erred by failing to raise on its own motion the question of ineffective representation - Whether the Court of Appeal erred by not addressing ss. 7 and 15(1) of the *Charter*.

Little was charged with three counts of failing to comply with a notice served on him by the Minister of Natural Revenue requiring him to file T1 income tax returns and a statement of income and expenses for each of the years 2000, 2001 and 2002. It is not contested that Little did not file the required returns and statements as required by the demands served on him. Little argues that because of the sincerely held and *bona fide* religious conviction held by him, that he has come to the conclusion that he is unable to participate in the scheme envisaged by the *Income Tax Act* as it relates to the reporting of income because to do so would violate his freedom of conscience and religion as guaranteed by s. 2(a) of the *Charter*. Little is a devout member of the Roman Catholic Church and he has been active in the anti-abortion movement for years. Little testified that he is concerned about the moral consequences of filing a tax return because he is aware that some of the money paid by him may be used to fund abortions, an act that is morally repugnant to him as a devout Roman Catholic. Little was found guilty on all three counts. His appeal to the Court of Queen's Bench was denied as was his application for leave to appeal to the Court of Appeal.

November 9, 2007 Provincial Court of New Brunswick (Jackson J.) Neutral citation: 2008 NBPC 2	Applicant convicted of failing to file income tax returns for years 2000, 2001 and 2002
October 24, 2008 Court of Queen's Bench of New Brunswick (McLellan J.) Neutral citation: 2008 NBQB 348	Appeal dismissed
August 20, 2009 Court of Appeal of New Brunswick (Larlee, Robertson and Quigg JJ.A.) Neutral citation: 2009 NBCA 53	Application for leave to appeal dismissed
October 16, 2009 Supreme Court of Canada	Application for leave to appeal filed

#### RÉSUMÉ DE L'AFFAIRE

Charte des droits - Droit constitutionnel - Liberté de conscience et de religion - Impôt sur le revenu - Avortement - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de ne pas conclure qu'il y a eu violation ou négation de la

liberté fondamentale de conscience garantie par l'al. 2 a) de la *Charte*, au sens du par. 24(1) de la *Charte*? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort d'appliquer le critère juridique conçu pour les affaires fondées sur la liberté de religion? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de ne pas avoir fait d'analyse portant sur l'accommodement raisonnable? - La Cour d'appel a-t-elle commis une erreur sur ce que constitue la « primauté du droit »? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de ne pas avoir soulevé de son propre chef la question de la représentation inefficace? - La Cour d'appel a-t-elle eu tort de ne pas avoir abordé les art. 7 et 15(1) de la *Charte*?

Monsieur Little a été inculpé sous trois chefs d'accusation pour avoir omis de se conformer à l'avis que lui a signifié le ministre du Revenu national qui le mettait en demeure de produire une déclaration de revenus T1 et un état des revenus et des dépenses pour chacune des années 2000, 2001 et 2002. Il n'est pas contesté que le défendeur n'a pas produit les déclarations et états prescrits comme l'exigeaient les mises en demeure qui lui ont été signifiées. Monsieur Little soutient que c'est en raison de la conviction religieuse sincère et authentique qui l'anime qu'il en est arrivé à la conclusion qu'il lui était impossible de prendre part au régime envisagé par la *Loi de l'impôt sur le revenu* en ce qui concerne la production d'une déclaration du revenu parce que cela violerait sa liberté de conscience et de religion, un droit garanti par l'alinéa 2a) de la *Charte*. Monsieur Little est un membre dévot de l'Église catholique romaine et il participe activement au mouvement anti-avortement depuis des années. Monsieur Little a témoigné que les conséquences morales découlant de la production d'une déclaration de revenus le préoccupent parce qu'il sait qu'une partie des sommes qu'il verse peut être affectée au financement des avortements, un acte qui lui fait horreur en tant que catholique romain dévot. Monsieur Little a été déclaré coupables sous les trois chefs. Son appel à la Cour du Banc de la Reine a été rejeté, de même que sa demande d'autorisation d'appel à la Cour d'appel.

9 novembre 2007

Cour provinciale du Nouveau-Brunswick

(juge Jackson)

Référence neutre : 2008 NBPC 2

Demandeur déclaré coupable de non-production de déclarations de revenus pour les années 2000, 2001 et 2002 24 octobre 2008 Appel rejeté

Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick

(juge McLellan)

Référence neutre : 2008 NBQB 348

20 août 2009

Cour d'appel du Nouveau-Brunswick

(juges Larlee, Robertson et Quigg)

Référence neutre : 2009 NBCA 53

Demande d'autorisation d'appel rejetée

16 octobre 2009

Cour suprême du Canada

Demande d'autorisation d'appel déposée